

Gca a YfZYf]YbgdU» `]a `: Yf]YbWUa d
< Uddm'Gi bg\]bY. '5Wh]cb`i bX`7\ Ucg`a]h
7Ua d!@Y]hYf`6YfbX

9f`YVY`X]Y`5VYbhYi Yf`]a `: Yf]YbWUa d`< Uddm'Gi bg\]bY`a]h
7Ua d!@Y]hYf`6YfbX`8]Y`?]Xg`\UVYb`GdU» `VY]a
6YUWj c``YmVU``Gca a YfZYf]Yb`]b`BFK ``: fYi h`Yi Wk`Ui Z
5Wh]cb`i bX`GdU» °

: Yf]YbWUa d`< Uddm'Gi bg\]bY`a]h`7Ua d!
@Y]hYf`6YfbX` `: c`[Y. ` 6YUWj c``YmVU``

8]Y`Gca a YfZYf]Yb`g]bX`YbX`]Wk`XU`i bX`?]bXYf`ghf`Oa`Yb`]b
GWkUfYb`]b`XUg: Yf]YbWUa d` < Uddm'Gi bg\]bY` ž`i a` `Y]bY
Ui ZfY[YbXY`NY]hj c``Yf`5_hj]]h`hYb`ni`Yf`YVYb``8cWk`k`Å`fYbX`X]Y
a`Y]ghYb`7Ua`dg`j`cb`a`ch]j`]YfhYb`6YhfYi`Yfb`[`Y`Y]hYhik`YfXYb`ž`\Uh
XUg` < Uddm'Gi bg\]bY` `Y]bY`6YgcbXYf\Y]h`6YfbX`ž`XYf`7Ua`d!
@Y]hYf`ž`XYf`Z`f`gY]bY`Y`Yf`i`ba`ch]j`]YfhY`9]bghY``i`b[`VY`_Ubbh`]gh"

6YfbX`\Uh`Y]bY`Y]bn][`Ufh][`Y`<YfUb[`Y`Y`b`gk`Y]gY`Ub`X]Y
: Yf]YbVYhfYi`i`b[`ž`X]Y`gY]bY`GWk`Ø`hn`]b[`Y`j`c`f`i`bYfk`Ø`bgWk`hYf
@Ub[`Yk`Y]`Y`VYk`U`f`h``GhUh`ghf`UZZ`Xi`fWk[`Yd`UbhY`5_hj]]h`hYb
Ubni`V]YhYb`ž`Yfa`i`h][`h`6YfbX`X]Y`?]bXYf`ž`gY`Vgh`_fYUh]j`ni`k`YfXYb
i`bX`]fY`Y][`YbYb`5VYbhYi`Yf`ni`Yf`YVYb``8]YgY`: fY]\Y]h`a`U[
UbZUb[`g`j`Yfk`]ffYbX`gY]b`ž`UVYf`X]Y`?]bXYf`YfbYb`gWk`bY`ž`\fY`NY]h
]a`7Ua`d`Ui`Z]\fY`Y][`YbY`5fh`i`bX`k`Y]gY`ni` `[`Yb]Y»`Yb"

8Yf`\Yi`h][`Y`HU[`ghY`\h[`Ubn`]a`NY]WkYb`XYg`6YUWj`c``YmVU``g``8]Y
?]Xg`hi`a`a`Y`b`g]Wk`Ua`GhfUbX`i`bX`a`YggYb`]fY`?`f`Å`ZhY`]b`X]YgYa
XmbUa`]gWkYb`Gdcfh`i`bhYf`XYf`@Y]hi`b[`j`cb`6YfbX`k`YfXYb`HYUa`g
[`YV]`XYh`ž`HU_h]_Yb`VYgdfcWkYb`i`bX`XYf`9`\f[`Y]n`[`Yk`YW_h``CV
5bZAb[`Yf`cXYf`:`cfh[`YgWk`f]hYbY`ž`U`Y`\UVYb`X]Y`A`Ö[`]Wk`_Y]h`ž`g]Wk

Ui gni dfcV]YfYb'i bX']\f'? ÒbbYb'ni 'j YfVYggYfb"

8 Ug'6YUWj c`YmVU`hi fb]Yf'ja ' <Uddm'Gi bg\]bY ']gh'b]Wk'h'bi f'Y]b
gdcfh]Wk'Yf'K Yhh_Ua dZ'gcbXYfb'Ui Wk'Y]bY'; Y`Y[Yb\Y]h'ZØf'X]Y
?]bXYfž'HYUa k cf_'i bX': U]fd`Umini `YfbYb"8 i fW'X]Y
[Ya Y]bgUa Y`HY]'bU\`a Y`Ua `Hi fb]Yf'gh`f_Yb'g]Y']\fY'6]bXi b['i bX
Ybhk]W_Y`b'k]Wk'h][Y'gcn]U`Y': À\][_Y]hYbž'X]Y'g]Y`Ui Wk'Ui » Yf\U`V
XYg'7Ua dg'bi hnYb'_ÒbbYb"

K À\fybX'6YfbX'a Ò[`]Wk'Yfk Y]gY`b]Wk'h'XYf'hmd]gWk'Y'7Ua d!@Y]hYf
]ghž'VYk Y]gh'Yf'XYb'?]bXYfb'ja a Yf'k]YXYfž'XUgg'GdU» 'i bX
5VYbhYi Yf'ØVYfU`ni `Z]bXYb'g]bXž'Ui Wk'c\bY'ghfi _hi f]YfhYg
Dfc[fUa a "8]Y'?]Xg'ja ' <Uddm'Gi bg\]bY ' k YfXYb'b]Wk'h'bi f
gdcfh]Wk'[YZcfXYfž'gcbXYfb'Yf'YVYb'Ui Wk'k Yfhj c`Y`A ca YbhY
XYf'; Ya Y]bgWk'UZh'i bX'XYg'Ni gUa a Yb\U`hg' `U`Yg'XUb_]'\fYg
Y]bn][Ufh][Yb'7Ua d!@Y]hYfgž'6YfbX"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi Wk'Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY